

## سیاستهای تولیدکنندگان نفت: گذشته و آینده\*

ترجم: قدرت الله معاززاده

بعد از م. جیده، مدیر عامل سایپ شرکت نفت قطر، برای "بحران نفت" هیچ راه حل موثری که صراحتاً بر اقدامات اوپک مبنی باشد، قابل حمول نیست. راه حل مورد نظر او مستلزم آن است که دو گروه تولیدکنندگان اوپک و غیر اوپک اراده سیاسی لازم از خود نشان دهند.

به هنگام شکل اولین سیمار ایرزی داشتگاه آکسفورد در سال ۱۹۷۹، احصار رسانه‌ها و محافل سنت نفت موسماً حاکی از آن بود که جهان با پک بحران نفت رویبروت. این بحران به عنوان مشکلی در ارتباط با مرصد در بطریکرده می‌شد که طبقتاً با افرادی که در فستیها همراه بود، انقلاب ایران و تسلیح و اکتشای بازار بدنبال اولین مرحلهٔ تولد نفت آن کشور، شرایط این بحران را تشکیل می‌داد.

اکنون که بعد از گذشت چندین سال پک باز دور هم جمع شده‌ایم با بحران دیگری رویبرو هستیم که من آن را بحران تغامی نفت می‌نامم. این بحران به کشورهای مصرف‌کننده بلکه معدن‌آفرین کشورهای بولیدکننده، یعنی همه کشورهای بهره‌مند از صایع هیدروکربن و نیز شرکتهایی که در زمینه اکتشاف و استخراج مردمانه کاری کرده‌اند و صاحب دارایی‌هایی هستند. اثر می‌گذارد. این باز گاه بحران پذیرکردن عرضه کم با ناظمی نیست، بر عکس عرضه برای هر کسی که خریدار نفت خام باشد، عرایم است. و بررسی آثار ریاضی این بحران و مردمی و سرمی اقتصادی‌بلیسی سوسط ابیات منحده، بنای عالم "مرصد مردان و نامیں سار از صایع جاگرس سر همینه امکان‌پذیر است.

\* Jaidah, Ali. "Oil producers policies: past and future". *OPBC Bulletin* (oct. 1986), pp. 6-9, 73.

\*\* م. جیده این مقاله را به همتین سیمار ایرزی داشتگاه آکسفورد که از اول تا دوازدهم سپتامبر ۱۹۸۶ شکل ندهبود، ارائه کرد.

امن سار مسلطه از تفاصیل پاسن سا سکن نانی می شود. در همکثر سلس و قائمی چند، آن کاهش تفاصله است زیبایی در قیمتها و دگرگوشهای بنایادینی در فرایند قیمت‌گذاری انجامده است، لکن از آنجا که آس سحران تازه بستر سر تولیدکنندگان اثری گذارد تا بر معرف کنندگان و به دلیل آنکه تولیدکنندگان در متابه سا سل سایی قادرند کشورهای منعی سار کم سرو صداقتند، موقعت علی عواماً سحران تلقی نمی شود.

سکندارد اجمالاً آمن واقعیت را بیدریم که هر تغییر عدمهای در موقعت نفت می تواند در نظر گروهی سحران قللداد شود و برای گروهی دیگر مایدهایی دربرداشته باشد، لکن هیچ موقعتی را نمی توان به درستی مگ سحران جیانی توصیف کرد. به همین دلیل من سرانجام که وظایع دفعه ۱۹۷۵ را، با تأکید بر عامل امنیت عرضه، سحران عرضه نفت و موقعت ۱۹۸۶ را سحران تفااصیل نفت منوان کنم.

قصد من آن است که سکونت نا کدر از یک انتها به انتهای دیگر را مورد بررسی قرار دهم. داستان در اساس به تتمیر موافجه قدرت مرسوط می شود. ده سال قبل، هی یک سخنواری در دانشگاه هاروارد، مفهوم "قدرت کنترل" را به مسوان شهودای برای تئیس دگرگوشهای عدمه در تاریخ نفت، ارائه کرد، این مفهوم در ارتباط با موقعت اخیر نزد نهادی سارز مخصوصت دارد. در سال ۱۹۷۹ اویک قدرت کنترل نفت و مرخصه را در اختیار داشت، در حالی که سلطه می برسد در سال ۱۹۸۶ آس سازمان قدرت مذکور را از دست داده است. مع هدا در برتو آس ملاحظه بر سهای دیگر می شود. بدینهیز آس بر سهای به علل اس دگرگویی آشکار در موقع قدرت مرسوط می شود. بر سهای دیگر عاحت و واقعیت این قدرت کنترل را مورد تردید قرار می دهد. برای مثال آما حدیث دارد که در سال ۱۹۷۹ - چنانکه نه تنها در سرتاسر جهان بلکه در میان خود اعضا سر تصور می رفت - اویک همان مرکب را در دست داشت و بیناییش تحولات صده عرضه نفت حرکت می کرد؟ از دیگرس اویک، سار کوئی را در دست داشت و بیناییش تحولات صده عرضه نفت حرکت می کرد؟ از دیگرس اویک همان مرکب اغلب مردم، فرایند قیمت بطور کامل تحت انتقاد بودند که قدرت اویک مانند است و کمود نفت برای همه نتیجه سال ۱۹۷۹ اغلب مردم سران امن اعتقاد بودند که قدرت اویک مانند است و کمود نفت برای همه نتیجه بر افق آینده سایه خواهد انکد. بمنظور می رسد که در سال ۱۹۸۶ بسیاری سران باورند که به روزی بزار بر نظام قیمت‌گذاری اویک، قطبی و دانشی است و عرضه عموماً فراوان خواهد بود و سر خوش تفااصیل، پیشایی، رسانی مم تدقیق نیاید. آن میان وجود است که ملا می سواند سوسوسی می داشته باشد.

ضمن کوشش برای توضیح چکوکی کدر موقعت نفت از منی ایه ۱۹۷۹ - هنکامی که قیمتها با جهان سرعتی و با جهان سطوحی افزایش می نیابت که گسی قادر به پیش نیتی خد سقی برای آن شود - به وضع ۱۹۸۶ - زمانی که رود کاهش قیمت به ترتیبی بود که هیچ شناسی برای آن در تصور مردم نمی کنجدید - به رابطه متفاصل ساستهای اویک با سرووهای اقتصادی و سایی عمل کنده در بازار نیز نظری خواهم داشت. در این ارتباط تأکید سران نکته میم است که من نه به نظرسنجانی که خود دگرگوشهای را انتشاراً برعصب نموده عمل و ساستهای اویک تئیس می کند، پایندم و نه فرضهای را که کلاً بر موقنی بازار امن ترک است و اقدامات اویک را می برسطی شمارد، مکرره می بدم. درک صحیح

پژوهش و تصحیح: در مقاله "کامپیوترا فاصله" بین کشورهای غنی و فقری را نزدیکتر می کند، نام "هارفوگ"، به اشتیاء، "هارفوش" چاپ شده است. لطفاً تصحیح فرمایید - گزیده.

ار آنچه در ارتباط با نفت پیش‌آمد داشت، لاجرم ممکن نبود هم نقش اوپک و هم نقش سازار و نسوز را بسطه متناسب بتوانیم را که بنابراین دو مهامل در کار است، مواد توجه قرار دهد.

بکار رید اعمالاً به سال ۱۹۷۹ سازگردم. تردیدی نسبت گه در آن هنگام افزایش قیمتها در سازمان رفاقت سین خردزاران، شرکتها و دولتی‌های گذورهای صرف‌گذشتگاری که به دلایلی کاملاً غافل‌نمی‌زد اعمالاً بهای احتمالی مرخصه دچار وخت شده مودودند، آغاز شد. طبعی است که گذورهای عصو اوپک، حمایت سایر تولیدکنندگان با افزایش قیمتی که متعصب در آمدهای بالاتری برای آنها بود، سود برداشت. لکن این گذورها بدلیل که خردزاران برای دریافت همه‌عنای مرخصه به وقتی برخاسته بودند، در آن جمله چون قیمتی قرار داشتند که بعدها و متوجه ساختن این حرکت (صعودی) قادر آیند به همارت دیگر، اوپک از آن روی "قدرت کشش" خلداد می‌شد که از ساقعی که معمولاً از اعمال چنین تحریکی حاصل می‌آید، بسیار مسدود بود. اما این چیزی سبب از یک خطای بامسره سود، در واقع سانحه مزبور از عمل واکنشی‌های مابه گذورهای تولیدکنندگان می‌شد که دیگران در برآوردهای خادمه ساسی مستغل، یعنی ابتلای ایران، از خود بیرون می‌دادند.

هر این خورد، توجه به این نکته دلاری اهمیت است که تولیدکنندگان تنها هنگامی می‌توانند به کشش قیمتها سادرت ویرزد که سازار سیروش باشد. این بدان جهت است که تنظیم قیمت متشتمز تنظیم مرخصه با سطح مقامی مطلوب است و چنین کاری تنها زمامی امکان‌پذیر خواهد بود که تولیدکنندگان از بیانات مرخصه جاذبه‌مانوری در اختیار داشته باشند، در شرایطی که تذاکرهای خردزاران برای نفت سبب از طرف استخراج و انتقال تولیدکنندگان باشد، مرخصه را سی توأم از جهت افزایش تنظیم کرد و لذا حرکت صعودی قیمت در این حالت، حتی متنقل و خودصعودی بسدا می‌کند.

### استراتژی قیمت‌گذاری

نگات اینگه اوپک در سالهای ۱۹۸۱-۱۹۸۵ مقارن با زمانی که تفاصل برای تولد آن روزه کاهش گذاشت بود، به این‌ها نقشی در رسمه قیمت‌ها داشت بافت، تا آن موقع قیمتها به سلطی مالا رسیده و راه برای تصمیم‌گیری اوپک در باب استراتژی قیمت‌گذاری ساسی که متعصب مسامع بلندیت تولیدکنندگان باشد، باز نشدند. به نظر من در همن مرحله بود که تأثیر ای کار اوپک بخوبی داشت. سه‌ماه پیش از سال ۱۹۸۶ می‌بینیم سال قبل یعنی به همان سالهای ۱۹۸۴-۱۹۸۵ بریمی گردد. در آن هنگام درست مدلیل آن که تفاصل در حال کاستی گرفتند بود، اوپک قدرت آن را داشت که سیز آینده قیمتها را رأساً تعیین کند. این سازمان از یک محبور نبود به تحسین خودش خودی قیمتها که از رفاقت خردزاران در قالب مرخصه محدود ناشی می‌گردید، تن در دهد. همین طور سازمان نبود رفاقت نازه، هم‌وحدتگان خارج از اوپک را در غلستان برای بسماکر رساندن تولید خود تحت حمایت اوپک از قیمت‌ها، بیندازد.

سال‌های اولیه از فرمت پیش‌آمده در سالهای ۱۹۸۱-۱۹۸۵ استفاده نکرد. بسیاری از اعماق این سازمان نیز می‌گردند که افزایشی‌های تصادی ۱۹۸۵-۱۹۸۶ را مابد برای هسته حفظ کرد. اعتقداد

ضمنی آنها این سود که غنیمت حاصله را، به هر شکلی که ناممی شده باشد، باید به عنوان نشان مقدسی طلقی کرد که حکم هرگونه تعسیری در آینده باید بر مناسی آن صادر شود. بعد از این دیدگاری اوپک بر این باور بود که قیمت نفت با می باید <sup>۱</sup> آخرین سطحی که تعیین شده حفظ شود و با از آن حد نزدیک ذکر داده ولی به همچنین روی کاهشی در مان ساخت. مهم نبود که سطح موجود قیمتها از موافق موقت و کامل اتفاقی حاصل گردیده با از نیروهای خارج از جمیعه، کنترل اوپک ناشی نند بود.

در درون اوپک این پرسش که آیا قیمت اتفاقی مربوط به سال ۱۹۷۹ همان قیمتی بود که منافع اقتصادی بلندمدت آن سازمان را ناممی کرد یا نه، تنها برای تعدادی بسیار اندک مطرح بود. ملاحظات روای - اقتصادی که تردید در موجه بودن قیمتها را در آن هنگام برای اکثر اعماقی اوپک دشوار می ساخت، تاکنین فهم است. امروز ما با پیشنهادی که در ذهن داریم می توانیم ادعا کیم که کوتاهی در بازگرداندن قیمتها به مردمی که می توانست منافع بلندمدت برگزیری برای اوپک درس داشته باشد، اشتباه بود. لکن باید درک کیم که در آن هنگام جنس اندامی نشکن تلقی می شد و کترکی قادر بود تضمین کرمان را مقام سارده که قبول کاهشی در قیمتها، با توجه به پیامد فوری آن از مابین تغییر قابل ملاحظه درآمد، در نهایت مبدد و اجرای آن به حاطر نامم منافعی نه چندان روش در بلندمدت، قابل توجیه است.

در اینجا مایل سیستم از سایت همه دیگرگوییهاي که در فاصله سالهای ۱۹۸۵-۱۹۸۱ واقع شد و اغلب برای اهل فن آشناست، وارد جزئیات خوب و توضیح شده چند نکت مهم را کامن می داشم. نظر اوپک در آن زمان میتویست بر این سایت بود که از قیمت مأخذ (reference price) مورد انتفاع خود که در سال ۱۹۸۱ بعد از مراجعت ماحصلاتی طلاوسی و بر در درس سان کسانی که مایل به حفظ همه دستاوردهای سالهای ۱۹۷۹-۱۹۸۰-۱۹۸۱ و عدول نکردن از قیمت شاخصی (marker price) مشکل ۲۶ دلار بودند، از یکسو، و گروه طرفدار قیمت شاخصی پایه‌نگری در حد بستکای ۲۲، از سوی دیگر، مورد تفاهم فوار گرفته بود، تا سرحد عوام دفعاً گرد.

دفعاً از قیمت شاخصی بستکای ۲۲ دلار در آن شرایط چندان آسان سود چرا که از طریق قیمتنهای صادرکنندگان خارج از اوپک در سطحی پایه‌نگر از قیمتنهای رسی اوپک قرار داشت و از سوی ساختار تفاوت قیمتنهای (price differentials) ایجاد شد که برینم شرایط بسیار متساوی محیی نداشت. باوجود این قابل توجه است که برینم شرایط بسیار متساوی بارا، اوپک موقن شد که نا پایان سال ۱۹۸۵ از عقب‌نشینی شدید درآورد گاه قیمتها اجتناب کند، تنها در یکمورد تعدیل قیمت معددهای به عمل آمد که بر اثر آن قیمت شاخصی در مارس ۱۹۸۳ به بستکای ۲۹ دلار کاهش پافت و یک بار دیگر نزد ما کاهش آن به بستکای ۲۸ دلار در اکنون ۱۹۸۲ تعدل بسیار مختصری صورت گرفت. این تعدیلها نیز صرفاً به منظور هماهنگی با قیمتنهای صادراتی در بیان شال به عمل آمد.

همه از نیروهایی که در این برهه روابری اوپک صفت آرایی گردیده بودند، آکاهی دارند. در نتیجه اعمال ساستهای صرفه‌جویی و سرزکود اقتصادی، نفاس برای انرژی چندان افزایشی نداشت. نفت سر

اثر جایگزینی کار، ذغال‌سگ و سروی‌هستای، بخشی از سهم خود را در بازار انرژی از دست داده بود. در شاخع موابل باد شده در بالا و همچنین بک عامل پراهمت دیگر بخوبی رشد چشمکر تولید نفت در کشورهای خارج از اوپک، تغایرا برای نفت اوپک از حداقل ۲۱ میلیون بشکه در روز به سطح یافس ۱۶-۱۷ میلیون بشکه در روز سقط کردند.

اوپک بر آن شد که از طریق تحمل این تأثیرهای سیار قابل ملاحظه تغایرا، سطح قیمتها را حفظ کند. این سازمان همچنین به منظور تقویت برنامه دفاع از قیمتها به اتخاذ سیاست تاریخی که بر تعیین سقف تولید و توزیع سهمدهای صادراتی مبنی اعماقتی بود، نتول جلت. اولین تلاش به مصطفوی از ای و اجرای یک برنامه تولید محدود در مارس ۱۹۸۲ به مدل آمد که خیلی مؤقتی آبرو نبود، تلاش دوم در مارس ۱۹۸۳ در لندن، بازار جهانی را بعد از ۱۸ ماه شتاب قیمتی نسی بخشد. لکن یکباره دیگر، بر اثر فشارهای تاثیری از موقعیت نفت در بیان شعال، قیمتها فرو غلطیدند و پیداواری بحرانی تاره به شکل جلسه اوپک در اکتبر ۱۹۸۲ انجامید. اوپک یک بار دیگر کوشش کرد، تا حفظ سدامی قیمتها را از طریق اجرای یک برنامه تولیدی مستقرت سقف ۱۵ میلیون بشکه در روز و تعمیر سهمدهای صادراتی جدید، مستحکم سازد. لکن تا آن موقع کار از کار گذشته بود و سیاری از ناظران آتشنا با اوپک بخوبتشی می‌دیدند که استراتژی دفاع از قیمتها برمنای آن شرایط نسی توانت دوام چندانی داشته باشد.

باقول اینکه اوپک در ارزیابی موقعیت در سالهای ۱۹۸۱-۱۹۸۵ ادجارت اشتباه داوری شد و از درک اهمیت احراری استراتژی قیمت بررسای موابل و مانع افتاده بیانده بارگاه و با در نظر گرفتن شهدیدی که از تعیین قیمت‌ای پایینتر توسط تولیدکنندگان میراوهک شاسی شد، اکنون باید سر این شکنجه تأکید کنم که کشورهای صادرکننده خارج از اوپک سر در همان دوره در داوری خود سبب به اوضاع راه خطأ رفتند.

#### نیروی عملده

کشورهای صادرکننده خارج از اوپک بمحبوی فرآینده بعضی از محصورت نیرویی عده در می‌آمدند. موقعیت حاکم بر صحنه ناپایان دهه ۱۹۷۰-۱۹۸۰ با موقعیتی که در اوائل دهه ۱۹۸۰ پدیدار شده بود، از یک جهت سهم تعیین اساسی داشت: در دوره «تحشت اوپک» مغل اسحاق صادرات چهاری سنت را در اختیار داشت. در حالی که در دوره «بعدی صادرکنندگان خارج از اوپک» سهم فرآیندهای از بازار نفت دنیا را از آن خود کرده بودند. کشورهای خارج از اوپک در مورد توانایی اوپک به ادامه «ایعای نفع مورد نظر، بحران فراسایش مستمر صادرات آن به خوشبازی ویاده از حدی دچار شدمیوند. مقل سلم باید به آنها تضمیم می‌کرد که از بابت ادامه وضع موجود نمی‌توان به تهادی متکی بود که خود روز به روز در حال تحلیل رفتن است. چنانچه در نظر آوریم که این روند تضعیف ناشی از اعمال طرف مکنی ای-و-عاست اوضاع بازتر رخ می‌نماید.

من سر همراه با سیاری سختگویان اوپک و تحلیلکاران آکاه از واقعیت سازمان عربی در سیارهای پیش و پیز در ساختهای دیگر دشدار داده‌اند که همکامی و سعادت اوپک را رسی‌توان برای همیشه سلم مرضی کرد. اگر به شیوه دارم که با این اکتبر ۱۹۸۴ صادرکنندگان خارج از اوپک

می توانستند ادعا کنند که اختلاف آنها به توانایی اوپک از بابت ادامه خارج از قیمتها توجیهی بهمنه دارد، لکن در آن مقطع ابهامی باقی مانده که فاجعه در راه است، من از خواص اور و فقنان بصری که مانع شد کشورهای صادرکننده خارج از اوپک برای حفاظت از سایع راستن خود کوشش به عمل آوردند - حفاظتی که سهارا در سایه "سوسی هنگاری مان همه" تولیدکنندگان در میان مسئله قیمتها تأثیر نداشت - در شرایط خاص نزد از چندین بصری، در حدی که ماید، اتری نیست. توجه به این نکته ضروری است که سقوط قیمت نفت شهاب مرادی اوپک فاجعه آمر نیست، بلکه به منافع همه تولیدکنندگان، ولوبه در راه و سراسایی متفاوت، زیان میزساند.

نیاز سال ۱۹۸۵ وضع برای اوپک به میزان درآمده بود که ادامه این میزان نبود. بر اثر مشاوری ناشی از تفاهمی میان حفاظتی و افزایش مرغه از سایع خارج از اوپک، تفاهمی مانند (residual demand) برای نفت اوپک به طبقه شترل بافتند بود که رفاقت سایی سهم بازار همین اوپک و خارج از اوپک و هم در درون اوپک، اجتناب نایذر بود. از سوی دیگر رسیدن به توافقی قابل اجرا از بابت تسلیم تولید ناجزی در حد ۱۶ میلیون تنک در روز در میان سزده کشوری که هنگی از کمودی درآمد لطفه می خوردند، علاوه ناتمی بود، جنابجه کنکی که مانند تقسیم شود آنقدر کوچک باشد که سهم هر کس نشانه می خورد. جنابجه کنکی که مانند تقسیم شود آنقدر کوچک نیزی بر سر جنگوگی تقسیم نیز تواند علی باند، غربه‌طلبی در چنین شرایطی همه طرفهای ذی سمع را به ساخته دست آمیزی به سببی بزرگتر از طریق مدل مستقل، به سازمان می‌کشاند. بابت در داد و جوهه اخود بعنی همن.

بعلاوه در چند شرایطی آنچه را که من "قانون باقیماندها" می‌نامم وارد عمل می‌شود، هنگامی که تولیدکنندگان گوچک بر آن خود که سهم گوچک خود را به سایی اندک افزایش دهند، حق محاولة داشت چنین پندارند که افزایشی ماچر سهم آنها بر گلست معاخر اتری خواهد گذاشت. معنی هذا مجموعه اتمام این افرادهای اندک نخش قابل ملاحظه ای از سهم عرضه کننده مانند را حذف خواهد کرد، این دفعه اهلان چشمی است که همین اوپک و صادرکنندگان خارج از اوپک و هم در چهارچوب اوپک پس اکبرت اعضا از مکانیزم و عویستان سودی از طرف دیگر، روی داد. صادرکنندگان خارج از اوپک، به عدد سایه سبب، اوپک را در شکنگان غارضه کننده، "معده" سینی اوپک بعنی عربستان سودی، مستقل مانندند، در چنین زیجیرهای از رویدادها از شکاف برداشتن نظام کسری نبود، بنظر من این واقعه در اواخر نوامبر ۱۹۸۵ روی داد.

هنگامی که دستان بر زمستانی این چشم گشته و سفت گردد، به وضوح در عوایم بانت که انتساب بحران سال ۱۹۸۶ نهایا این چشم گشته و سفت گردد، ساده انکارانه و گمراهنده است جهرا که در این شرایط از تحقیقی نتفی داشته است. هر کسی از رهکندر اعمال خود و نزد واکنش در برآمده اعمال دیگران، سببی در پدیداری وضع موجود ادا کرد می‌باشد. همچنین دیدم که قدرت کشش "هرگز در انجام اوپک یا بازار نبوده، بلکه رابطه مستقل مداومی سه تولیدکنندگان و بازار جهان دارد. این

را هم دیدیم که صادرکنندگان خارج از اوپک کار گود نشستند و بی آنکه نقشی مشت در بازی داشته باشند، از منافع آن بهره‌مند شدند.

در بررسی آنچه که برای حل سرانجام جاری می‌توان به مدل آورد، لازم است که همه این ملاحظات را در نظر داشته باشیم. هیچ راه حل موثری که انتصاراً بر افدام اوپک مترتب باشد، وجود ندارد. در هر گونه تلاشی برای تثبیت قیمتها، همکاری میان صادرکنندگان اوپک و خارج از اوپک ضرورت خواهد داشت و این سکته سر یاد مدت‌طیر باشکده تثبیت قیمت نهار طرق و اکنونی کامل مردمت تیم‌گذاری به‌عوامی بازار و نه با غلت از نقش شروهای اقتصادی، دست یافتنی تواند بود. ناقصی که به سوی مفهوم جامعتری از "قدرت کنترل" که مختص تثیم‌نخستها می‌باشد و می‌تواند مرکز کشم و برقراری اشکال جدید و مناسی از روابط میان تولیدکنندگان و بازار را وجهه همت قرار دهم.

#### اجتناب از بحرانها

اجازه بدهید این نکات راقدری بشکافم. نوع تولیدکننده در آن است که از تعیین قیمت در سطحی که متضمن کاهش بخشی از عدم مواده‌گوشه و مانع مدت بسیار مرده و تغاصماً باشد و حربیان مرده را در بلندمدت سیر تعیین کند، اطمینان یابد. حد آن است که از بررسی سرانجام مرده و تغاصماً در میان مدت اجتناب شود. از اسرارو کاست از عدم مواده‌گلعنی اهمت دارد زیرا ابعاد آن جنان و سمعت پیدا کرده که آن را به صورت عامل عدم ثبات شروهای درآورده‌است. با هذا احتیار از افزایشی آن جنان سریع در تغاصماً و محدودیتی آن جنان چشمگیر در عرصه که در غاصله‌جند سال با در طول سک دده به ظهور دگرباره، بازار نیز موافق با کشود، با همه مواده‌گلعنی مترتب بر آن برای تولیدکنندگان و اقتصاد جهانی، بی‌تجاذب سیر اهمت دارد. حل این مسئلہ آسان نیست، لکن بخاطر من مهترین مسئلہ همین است. آثاری چندبر این سکته ترتیب دارد. از رهگذر آن درمی‌جاویم که اتخاذ سایت قیمت‌گذاری باید برای تولیدکنندگان اولویت داشته باشد. وظیفه‌مهمی که رهبری اوپک فرمان دارد آن است که در رابط تعیین قیمتها بیشترین تلاش خود را جهت تنظیم سیاست‌هایی به کار بندد که کلیه این موامد در آن منظور شده باشد.

بعد از اولین گام، اوپک ساده نقش سنتی خود را که همان تعیین - و حفظ محدودانه - قیمت مأخذ بازار برای نفت است، باریابد. این کار می‌تواند به صورت تعیین بیک قیمت حداقل که اعماقی اوپک پایینتر از آن حاضر به فروش نخواهد بود، صورت پذیرد. مدبریت قیمتها از سوی اوپک به قیمت مأخذ محدود خواهد بود. مسئله پردردرس تفاوت قیمتها را می‌توان از طریق اتخاذ ترتیبی همیزی برای تعیین تفاوتها بر مبنای نتیجه‌گاهی نسبی، یک‌ماء بعد از حل نفت، به آسانی حل کرد. در این شرایط اکرچه برنامه‌های تولید و سهمیه‌های صادراتی نقش پشتیبانی مهمی ایفا می‌کنند، لکن ابزار سیاست‌گذاری تنفس‌بردار تلقی نمی‌شوند.

گام دوم، با درنظر گرفتن قیمت حداقل بادشده و ضرورت اعمال محدودیت تولید و جلوگیری از افزایش آن بدینهای منافع اوپک، می‌باید بر تجکیم مبانی همکاری بین کشورهای عضو اوپک و خارج از آن، معطوف شود. ضرورت همکاری تنها از آن جهت نیست که قیمت‌گذاری مسئله دشواری است و حل آن ساعدت همه طرفهای ذی‌بلع را می‌طلبد، بلکه همکاری از این‌رو اهمت دارد که اجرای موقوفت آغاز

یک سایت صحیح در باب قیمتها، به ترتیبی از اوپک ساخته نیست. لزومی ندارد که تواناند رسی هنر کلیت اوپک و هرگذاش از مادرکنندگان خارج از آن در نظر گرفته شود. تبادل آرا در باب مسئله فیلسوفی‌گذاری را می‌توان بصورتی غیررسی هنر بازگزاران مدد اوپک و خارج از آن مارکرد. این مقوله می‌تواند ایندا بشکل یک مسئله ذکری (Intellectual) مطرح شود، مشروط‌تر آن که همه طرفهای ذیربرخط بهزیرند که تحقیق بیطرفانه و عالی از تعصب در مسئله به سود آنهاست. تعاون رسی می‌تواند درین چنین مذموعاتی حاصل آید.

راحله تولیدکنندگان و بازار محت میم دیگری است، لازم است به مخاطر داشته باشیم که تولیدکنندگان همچنان کارگزاران اصلی بازار نفت هستند. در ترتیب کلام آخر در باب بازار نفت، با آنهاست. چنانچه مرصد و تقاضا را از کان بنیادین بازار بدآیم، فراموش نکشم که تولیدکنندگان نیزی از سعادله را تشکل می‌دهند. اگر هم واقعیت ساده را به مخاطر می‌سیردم می‌توانستم موقعت را به روشنی بگیرم، لکن همه‌کسی که بازار را نیروی خود به خودی و مستقل از سایتها و هدفهای تولیدکنندگان می‌پذیرد، در واقع حقیقت را در ذهن خود تحریف کرده‌اند. متکل، دستیابی به اشکال مأسی از رابطه متفاصل سیاستهای تولیدکنندگان و سروهای بازار است و این سور به دری صحیحی از عملکردهای بازارستگی دارد.

بازارها دو نوع علامت از خود ظاهر می‌سازند: از یک طرف علامتهای بسیار کوتاه‌مدت از طبق نوسانهای شدید قیمتها برور می‌کند و از دیگر سیاستهای مربوط به گرایش‌های بلندمدت سروهای اساسی اقتصاد پذیردار می‌شود. علامتهای نوع اول نمایانترین آنهاست و نکلولوژی جدید - از طرق پردههای تلویزیون و سایر رسانه‌های سرین العمل - این سایه‌ای و تأثیر ناسی از آن را شدید می‌کند. اما این علامتهای درهم و گیره و کجع‌گذنده غالباً بازتابی از اکتشافات آنی در برایر اطلاعات و سوابقات (disinformation) هست. مع هذا اگرچه ارزش اقتصادی آنها مورد تردید با محدود است، آنها را می‌توان از بابت تعیین می‌سای تفاوت قیمتها (price differentials)، مورد استفاده قرار داد.

تشخیص علامتهای مربوط به گرایش‌های بلندمدت سروهای اقتصادی سیار منکسر است. در مورد آنها به تفسیر و تجزیه و تحلیل تبار داریم و تولیدکنندگان تنها به بسیار تن در دادن به عطر می‌توانند از آنها غلظت ورزند. در تنظیم سیاستهای فیلسوفی‌گذاری، آثار غیرمنتظرها بر تقاضا و سرمایه‌گذاری‌های موقعت مرصد را در آینده تحیت تأثیر قرار خواهند داد، می‌باید تا حد امکان در نظر گرفته شود. اشتباوهای خواهد بود که خود را بین از حد معقول زیر نفوذ نوسانهای کوتاه‌مدت قرار دهیم. در واقع هدف باید تثبیت این گونه نوسانها باشد، البته نه تا آنجا که علامتهای کوتاه‌مدت به کلی از محاسبه‌ها خذف شوند.

طراحی و تنظیم خط‌نمایی صحیح، هر قدر پیچیده که باشد، از رابطه نسوان و مهارت دست‌اندرکاران مقوله نفت خارج نیست، لکن در این باب جای اراده سیاسی لازم خالی است. سکانه امید من آن است که آنکه مرا پسند از روابط ای از میانهای که اراده وضوح مطلق قیمت‌های سفت می‌تواند بمعار آورده، صحیح اراده سیاسی مورد تبار را سبب شود. چنانچه این اراده حاصل آید مسئله شاستگذاری جزیی پیش از یک مشکل صرفاً فنی نخواهد بود.

